

## TECHNICAL DOORS



# T40

Producent zastrzega sobie prawo do zmian  
w produkcie bez wcześniejszego powiadomienia.

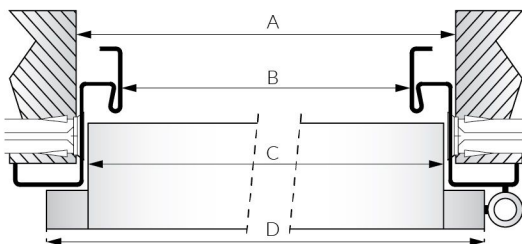
Manufacturer reserves the right to change product without prior notice



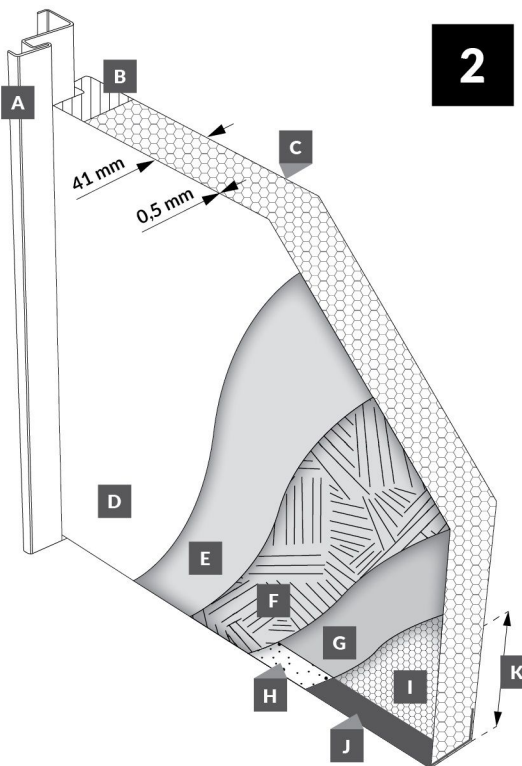
05/03/2018

1

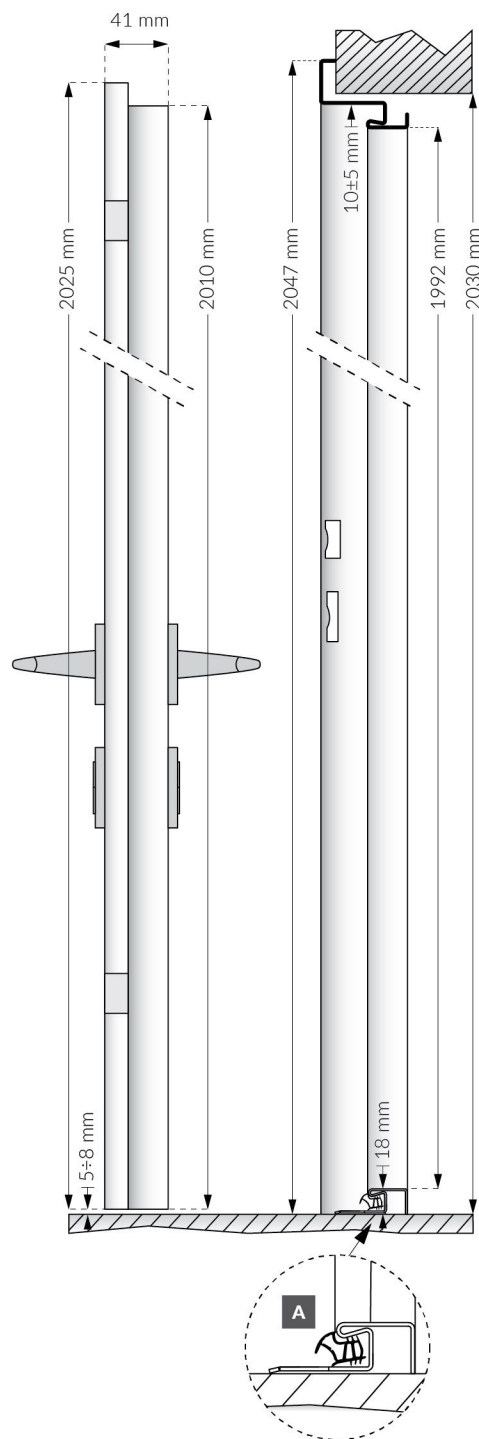
TYP				
	"70"	"80"	"90"	"100"
A	740	840	940	1040
B	694	794	894	994
C	714	814	914	1014
D	744	844	944	1044



2

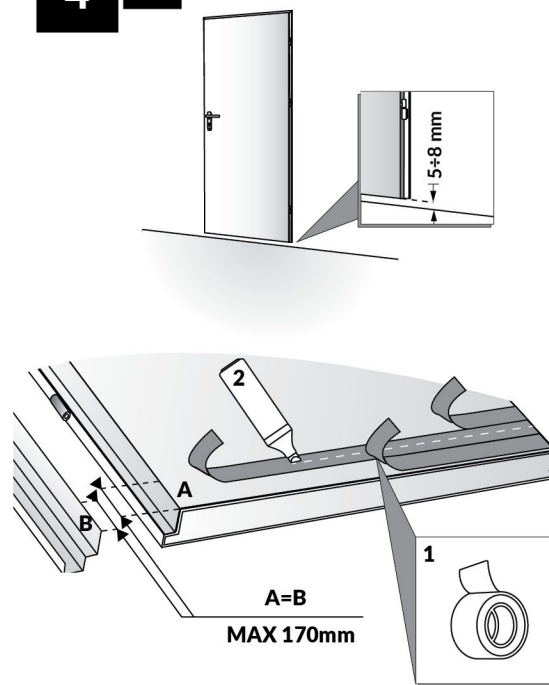


3

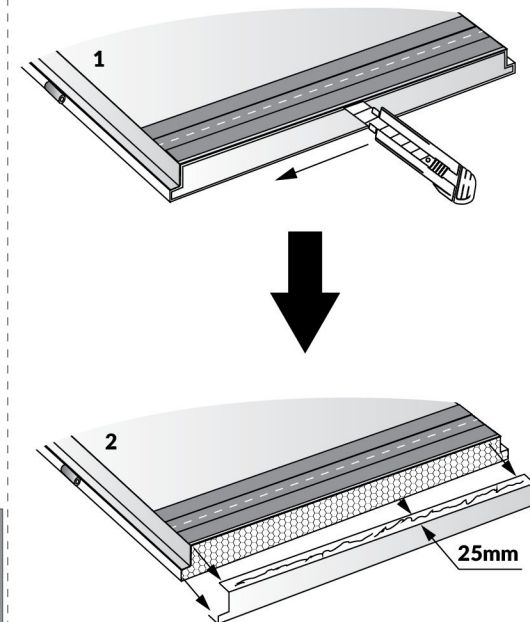


4

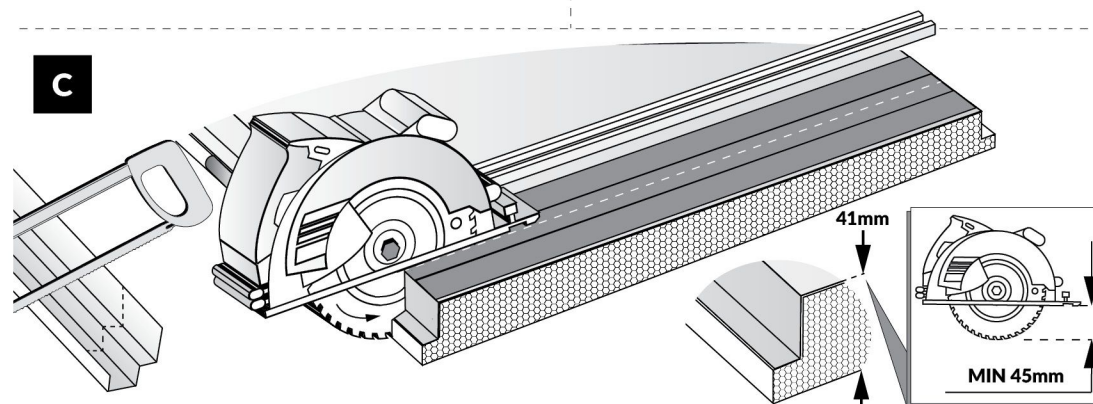
A



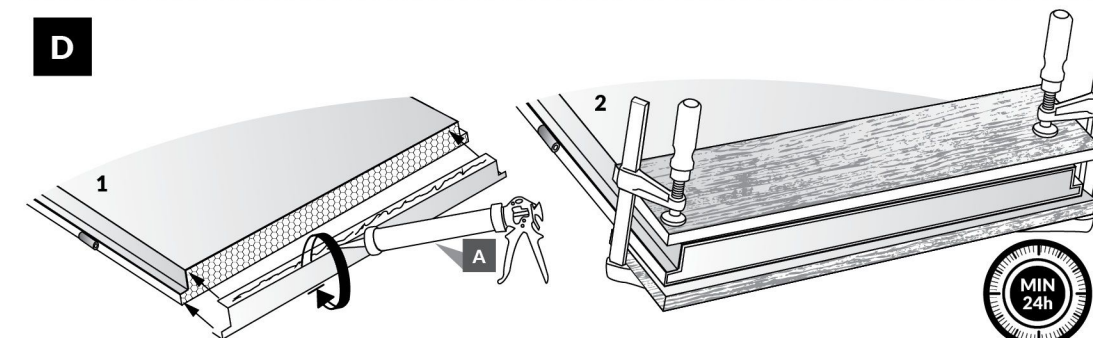
B

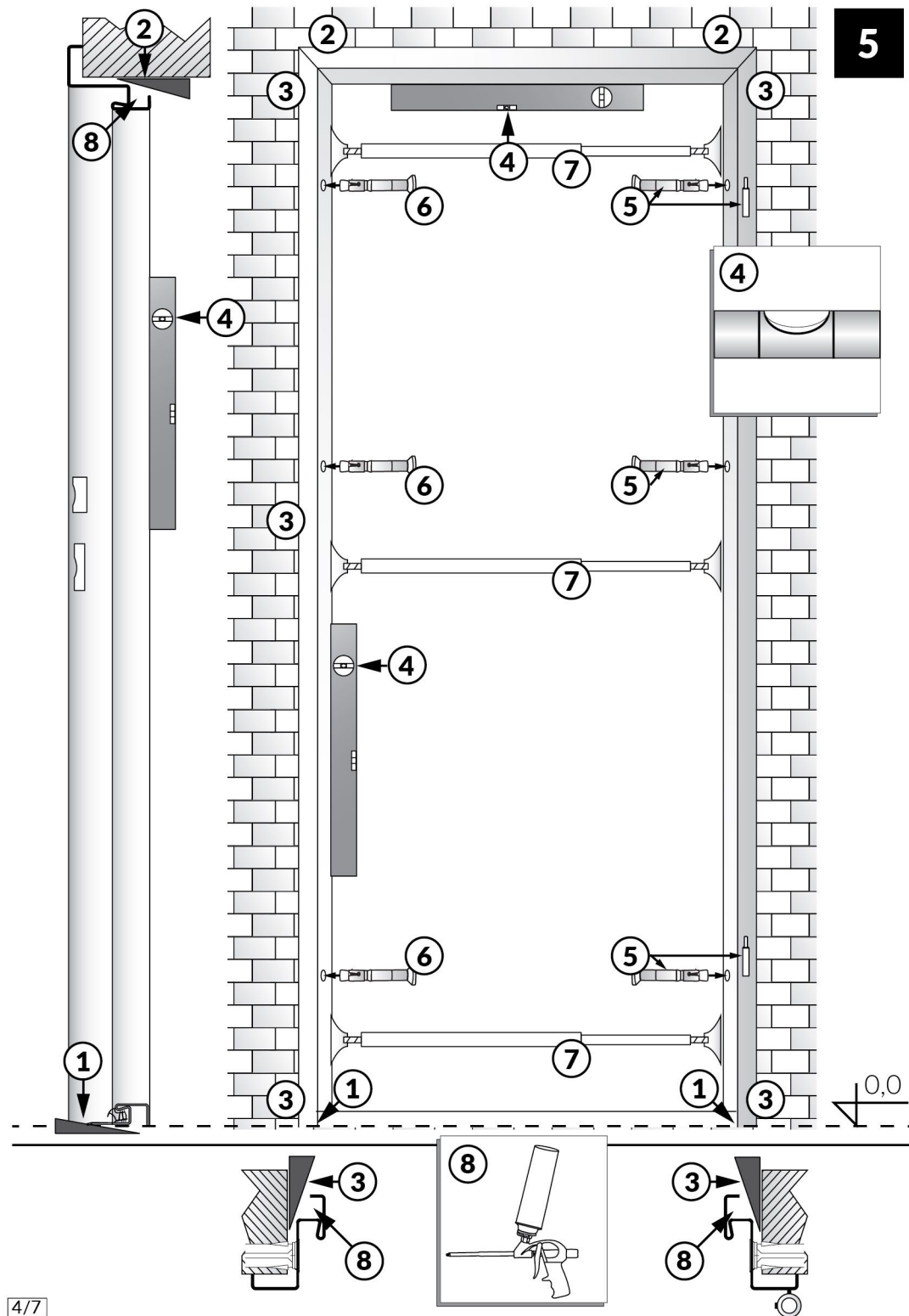


C



D





5

1/2\*

\* Instrukcja skrzydła drzwiowego stanowi integralną całość wraz z instrukcją składania ościeżnicy, dołączoną do ościeżnicy. Wszystkie instrukcje dostępne są do pobrania na stronie internetowej producenta.

## UWAGA

## PRZECZYTAJ PRZED MONTAŻEM

- Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić pasowność skrzydła z ościeżnicą (dopasowanie rygli do otworów), reklamacje zgłaszane po montażu nie będą uwzględniane.
- Montaż wykonujemy zgodnie z instrukcją pkt 5.
- Drzwi wejściowe do budynku powinny być montowane jako otwierane na zewnątrz, montaż jako otwierane do środka powoduje utratę właściwości użytkowych dla deklarowanych zasadniczych charakterystyk i skutkuje odrzuceniem ewentualnych reklamacji.
- Do czyszczenia powłok lakierniczych mogą być używane: detergenty domowego użytku rozcieńczone w wodzie (WYKLUCZONE jest używanie środków zawierających substancje ściernie), środki domowego użytku usuwające tłuste plamy, zawierające alkohol i/lub destylaty nafty, denaturat, benzynę ekstrakcyjną. Zaleca się czyszczenie przy użyciu miękkiej tkaniny, dokładne spłukanie i wytarcie powierzchni.
- W przypadku montażu drzwi na ścianach nasłonecznionych, bezwzględnie należy stosować daszki osłaniające drzwi przed nadmiernym nagrzaniem.
- Warunkiem utrzymania gwarancji na pasowość skrzydła z ościeżnicą jest montaż przez osobę z odpowiednimi kwalifikacjami.
- Ze skrzydła z farbą podkładową należy niezwłocznie po montażu zerwać folię ochronną.

UWAGA! W zestawie nie ma uszczelki przeznaczonej dla montażowego profilu progowego. Zewnętrzna powłoka drzwi stanowi zabezpieczenie antykorozyjne, nie jest ostateczna, w związku z czym jej zarysowania lub zanieczyszczenia nie podlegają reklamacji.

## PARAMETRY BEZPIECZEŃSTWO

Deklarowane wartości zasadniczych charakterystyk umiejscowione są na etykietach znajdujących się na skrzydle i/lub jego opakowaniu oraz w deklaracji DoP.

W skład drzwi wchodzi następujące komponenty (dla drzwi wewn.):

- skrzydło drzwiowe T40
- ościeżnica dedykowana dla skrzydła T40

Za dopłatą (dla drzwi zewn.):

- próg dedykowany z uszczelką

## KLAMKA I WKŁADKA NIE SĄ DOŁĄCZONE

- Wyrób może być użytkowany tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Podczas montażu należy używać rękawic ochronnych.
- We wszelkie otwory, miejsca działania elementów ruchomych nie należy wkładać palców.
- W czasie użytkowania drzwi nie należy wkładać kończyn i innych części ciała pomiędzy ościeżnicę a skrzydło.

Produkt nie zawiera substancji niebezpiecznych o których mowa w art. 31 lub w odpowiednim przypadku w art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006.

## 1 Typ - wielkości zamówieniowe (wartości podane w milimetrach)

## 2 Przekrój skrzydła drzwiowego

A	Stojak ościeżnicy	G	Warstwa cynku
B	Kłoczek drewniany pod zawias	H	Klej
C	Płaszcz skrzydła	I	EPS
D	Farba podkładowa	J	Ceownik
E	Warstwa cynku	K	Zakres skracania (max. 170mm)
F	Blacha stalowa		

## 3 Przekrój pionowy

## 4 Zalecany sposób skracania drzwi

A	Próg do drzwi zewnętrznych (opcja)	D/A	Klej uszczelniający (np. FIX ALL SOUDAL)
---	------------------------------------	-----	--

## 5 Montaż drzwi

Po zamontowaniu kotew (nie dołączone do zestawu) w stojaku zawiasowym należy założyć skrzydło drzwiowe w celu kontroli pasowości zapadki, zasuwki i zawiasów oraz upewnić się, że skrzydło prawidłowo przylega do ościeżnicy.

## NOTE

## READ BEFORE INSTALLATION

- Before starting the installation, check the fitting of the leaf with the frame (matching of the locks to the holes), complaints made after the assembly will not be taken into consideration.
- Installation has to be carried out according to the point 5 of the installation instructions.
- The entrance door of a building should be mounted as open to the outside, installation as opening to the inside causes loss of performance for the declared essential characteristics and results in rejection of any complaints.
- The following may be used for the cleaning of varnish coatings: household detergents diluted in water (the use of abrasives is FORBIDDEN), household detergents removing greasy stains, containing alcohol and/or kerosene distillates, denatured alcohol, petroleum ether. It is recommended to clean with a soft cloth, rinse thoroughly and wipe the surface.
- When installing doors on sunny walls, it is essential to use hoods to protect doors from excessive heating.
- In order to maintain the guarantee on the fitting of the frame with the leaf, the installation must be performed by a qualified person.
- Tear off the protective film from the door leaf with priming paint immediately after installation.

IMPORTANT! The seal for installation of the threshold profile is not included in the supply. The outer layer of the doors is anti-corrosion protection. It is not the final layer and therefore warranty claims as a result of its scratching or contamination are not covered by the warranty.

## SAFETY PARAMETERS

The declared essential values of the characteristics shall be indicated on the labels on the leaf and/or its packaging and in the DoP declaration (DECLARATION OF PERFORMANCE).

The door consists of the following components (for internal doors):

- door leaf T40
- dedicated frame for door leaf T40

Paid optional extras (for external doors):

- dedicated threshold with a seal

## HANDLE AND INSERT ARE NOT INCLUDED

- The product may only be used for its intended purpose.
- Use protective gloves when installing.
- Do not insert fingers into any openings or places where movable parts operate.
- Do not put limbs or other body parts between the door frame and door leaf during use.

The product does not contain dangerous substances referred to in Article 31 or, where appropriate, Article 33 of Regulation (EC) No 1907/2006

## ВНИМАНИЕ

## ПРОЧИТАЙ ПЕРЕД МОНТАЖОМ

- Перед монтажом необходимо проверить припасовку дверного полотна и дверной коробки (припасовка ригелей по отношению к отверстиям). Рекламации после монтажа не принимаются.
- Монтаж выполняем в соответствии с инструкцией, пункт 5.
- Входную дверь необходимо монтировать как открываемую наружу, если после монтажа дверь открывается внутрь, она теряет эксплуатационные свойства для декларированных основных характеристик, в связи с чем рекламации не принимаются.
- Для очистки слоя лака можно пользоваться: детергентами для домашнего употребления, разбавленными водой (ЗАПРЕЩЕНО пользоваться детергентами с абразивными веществами), веществами для домашнего употребления, удаляющими жирные пятна, содержащими алкоголь, а также/или дистиллят керосина, денатурат, экстракционный бензин. Предлагается очистку с помощью мягкой ткани, тщательный смыв и протирку поверхности.
- В случае монтажа двери на стенах, выставленных на солнце, необходимо употреблять козырьки.
- Условием сохранения гарантии на припасовку дверного полотна и дверной коробки является монтаж двери квалифицированным лицом.
- Немедленно после монтажа следует удалить предохранительную фольгу из дверного полотна с грунтовкой.

ВНИМАНИЕ! В комплекте нет уплотнения для монтажного профиля порога. Внешний слой двери это антикоррозионное обеспечение, оно не окончательное, царапины на нем а также его загрязнение не подвергаются рекламации.

## ПАРАМЕТРЫ БЕЗОПАСНОСТЬ

Декларированные основные характеристики указаны на этикетках, которые находятся на дверном полотне и/или его упаковке, а также в декларации эксплуатационных характеристик DoP.

Комплектация двери (для внутренней двери):

- дверное полотно T40
- дверная коробка, предназначенная для полотна T40

За дополнительной платой (для внешней двери):

- порог с уплотнением

## РУЧКА И ЦИЛИНДР НЕ ВКЛЮЧЕНЫ В ВЫШЕУКАЗАННУЮ КОМПЛЕКТАЦИЮ

- Продуктом можно пользоваться только согласно его назначению.
- Во время монтажа надо пользоваться защитными перчатками.
- Нельзя вставлять пальцы во все отверстия а также места действия подвижных элементов.
- Во время пользования дверью нельзя вставлять конечности и другие части тела между дверное полотно и дверную коробку.

Продукт не содержит опасных веществ, о которых говорит статья 31 или в определенном случае статья 33 постановления (WE) № 1907/2006.

### 1 Type - Order quantities

(values in millimetres)

### 2 Door leaf cross section

<b>A</b> Frame rack	<b>G</b> Zinc coating
<b>B</b> Wooden block to be fitted under the hinge	<b>H</b> Glue
<b>C</b> Door leaf coating	<b>I</b> EPS
<b>D</b> Priming paint	<b>J</b> Channel bar
<b>E</b> Zinc coating	<b>K</b> Shortening range (max. 170mm)
<b>F</b> Steel sheet	

### 3 Vertical cross-section

<b>A</b> Threshold for external doors (option)
--

### 4 Recommended manner of shortening of the doors

<b>D/A</b> Gap-filling adhesive (e.g. FIX ALL SOUDAL)
---

### 5 Door assembly

After installation of the anchors (not included in the kit) in the hinged rack, the door leaf should be fitted to control the fitting of the lock pawl, sliders and hinges and to control the fit of the leaf against the frame.

### 1 Тип - размеры для заказа

Единицы указаны в миллиметрах (мм)

### 2 Разрез дверного полотна

<b>A</b> Косяк коробки	<b>G</b> Слой цинка
<b>B</b> Деревянный блок для петли	<b>H</b> Клей
<b>C</b> Наружная панель	<b>I</b> EPS (вспененный полистирол)
<b>D</b> Грунтовка	<b>J</b> Швеллер
<b>E</b> Слой цинка	<b>K</b> Пределы укорочения (макс. 170 мм)
<b>F</b> Стальной лист	

### 3 Вертикальный разрез

<b>A</b> Порог для внешней двери (опцион)
---

### 4 Предлагаемый способ укорочения двер

<b>D/A</b> Уплотнительный клей (np. FIX ALL SOUDAL)
---

### 5 Монтаж двери

После монтажа анкеров (не находятся в комплекте) надо навесить полотно на петли с целью контроля припасовки защелки, задвижки а также петель и убедиться, что оно хорошо прилипает к коробке